

# **Transcripciones**

## Pista 1

Hoy nos acompaña Victoria Herrera, autora del libro *Cocinas mágicas*, que recoge curiosidades gastronómicas del mundo. Bienvenida, Victoria. Uno de los capítulos que más nos ha sorprendido es ese en el que hablas de las diferencias entre los menús de una conocida cadena multinacional de restaurantes de comida rápida.

- Cuando viajas y conoces varios lugares, es curioso descubrir cómo influye la cocina nacional de cada país en una empresa como esta, caracterizada por ofrecer el mismo menú en todo el mundo.
- ¿Nos puedes contar algunos ejemplos?
- Bueno, ya sabes que en Asia y en América Latina hay muchas frutas tropicales. En los restaurantes de Brasil, por ejemplo, puedes acompañar la comida con zumo de maracuyá o en Tailandia se vende el helado con trocitos de esas frutas exóticas.
- ¿En China hay arroz?
- Pues la verdad es que sí. Venden arroz como acompañamiento e incluso hay una hamburguesa que se sirve entre dos panes de arroz. Sus vecinos de Japón pueden pedir hamburguesas de cangrejo o de gambas.
- Pero también hay motivos culturales para ofrecer productos diferentes en cada país.
- Sí, claro. En Tailandia venden una hamburguesa con muchas especias, muy picante, porque es un sabor familiar para ellos. Todos sabemos que la vaca es un animal sagrado en la India y, por eso, hay hamburguesas vegetarianas.
- ¡Qué interesante!
- Y hay muchas más... hamburguesas de salmón en Noruega; hamburguesa en pan de pita en Grecia; gazpacho y hamburguesa con jamón serrano en España; hamburguesa con aguacate en Chile, que allí se llama palta, y otros países latinoamericanos...
- Y McKebab en Turquía.
- Efectivamente. De cordero. Veo que has leído el libro...
- Sí, sí... y me ha encantado. No olvides la hamburguesa de langosta de Canadá...

# Pista 2

- 1. La multinacional, siguiendo su política de adaptar su menú al país de origen, lanza esta sorprendente novedad en el país luso.
- 2. Según el ministro de comercio chileno, este hecho se demuestra con el gran éxito que tienen sus productos fuera de sus fronteras.
- 3. Como dice esta encuesta, los españoles lo tienen claro, el icono nacional es una pequeña porción de comida.
- 4. Mario Passutti sostiene que esta idea no es ninguna locura. «Si la tortilla española lo es, ¿por qué no nuestro plato más internacional?».
- 5. El norte de España, en concreto el País Vasco, ha sido elegido por los internautas como el lugar del mundo preferido para realizar un viaje gastronómico.

# Pista 3

1

En mi clase de Arte, el profesor nos ha pedido que pintemos esta fruta para practicar... dice que es interesante porque el color marrón de fuera con los pelitos y el verde de dentro y el corazón tan bonito es muy bueno para practicar la técnica del dibujo...

2

A mí me encanta este tipo de carne. En España muchas familias la comen en Navidad y para algunas culturas, como no comen cerdo por motivos religiosos, se come mucho también.

3

Me gusta mucho el pescado, en especial, este que es típico de algunos países de Escandinavia y que también comen los japoneses en el *sushi*...

4



La comida india y de la comida turca me encantan porque las usan mucho para darle sabor.

## Pista 4

- Hoy hemos reunido a un par de viajeros para hacerles la siguiente pregunta: «Cuando viajas, ¿dónde te alojas?». Empezamos por Sara...
- Para mí es importantísimo la comodidad, el confort y la independencia. Por eso, siempre elijo buenos hoteles, céntricos. Cuando viajo, me gusta descansar, sentirme independiente, no tener obligaciones.
- Te entiendo, Sara, pero eso es caro para mi bolsillo. Yo he descubierto una nueva forma de alojarme gratis a través de la página «Tu casa es mi casa».
- ¿Sí? ¿Y en qué consiste, Raúl?
- La idea es muy simple: yo te dejo mi casa y tú me dejas la tuya. Es un intercambio.
- ¿Y no pagas nada?
- No, todo se gestiona a través de una página web donde seleccionas el lugar y las fechas en las que te gustaría ir y ves si hay alguien que coincida en las mismas fechas que tú.
- ¡Mmmm, qué interesante! Y ya que estamos hablando de formas originales de alojarse, voy a contar mi experiencia haciendo el Camino de Santiago. Lo hice desde Francia y, como sabéis, a lo largo del camino no hay hoteles.
- No me digas. Entonces, ¿qué hacías, Salomé?, ¿dormías al aire libre?
- No, ja, ja, no, Raúl. En febrero me habría helado. Lo que hice fue alojarme en pequeños albergues que hay a lo largo del camino.
- ¿Y son caros? ¿Cuánto cuesta pasar una noche?
- No, no lo son. Pagas la voluntad y ya está.
- Entonces, ¿dejas la cantidad que tú quieras?
- Exacto. Bueno y tú, Íker, ¿dónde sueles alojarte cuando viajas?
- Yo duermo en los sofás.
- ¿Cómo? A ver, explica eso...
- Sí, verás, hago couchsurfing.
- ¿Couchsurfing? Suena interesante, ¿en qué consiste?
- Es una página web donde la gente ofrece su casa a cambio de nada. Se llama couchsurfing, porque couch significa 'sofá' y la idea original es que la gente te deje dormir en el sofá de su casa.
- ¿A cambio de nada?
- Bueno, couchsurfing es una comunidad de viajeros donde la gente ofrece su casa y, al mismo tiempo, cuando ellos viajen, puedan hacer lo mismo. Además también se organizan encuentros para conocer a más couchsurfers. Yo la he usado durante mi último viaje por Sudamérica y fue una experiencia única, además del ahorro, hice un montón de nuevos amigos.

# Pista 5

Aviso 1: Aviso a los señores pasajeros del vuelo Iberia 2042 con destino Roma Fiumicino. La hora prevista de salida sufrirá un retraso de 40 minutos.

Aviso 2: Última llamada al pasajero Juan Manuel González Francés, del vuelo Lufthansa 4609 con destino a São Paulo. Por favor, diríjase urgentemente a la puerta de embarque G19.

Aviso 3: Atención, por favor, por su seguridad, les rogamos que mantengan sus pertenencias controladas en todo momento.

Aviso 4: Les recordamos que por la megafonía de este aeropuerto no se emiten mensajes de embarque. Esté atento a los monitores de información y acuda a su puerta de embarque con la antelación suficiente a la salida de su vuelo.

# Pista 6

# 1

- iSí?
- Hola, Juan, ¿tienes un momento?
- Sí, claro, dime.



- Mira es que me acordé de la receta vegetariana que me dijiste el otro día, la de las verduras y la pasta, y me he puesto a hacerla...
- Sí, claro, ¿y qué tal?
- Pues verás, no recuerdo si la marca que me dijiste era de oliva o de girasol...
- Ja, ja, ja. Cómo se nota que no eres española. Pues de oliva, mujer, como en todas las recetas que te doy, siempre oliva.

## 2

- ¿Te acuerdas de lo que se tardaba antes en llegar a Madrid desde Córdoba?
- Cómo no me voy a acordar, casi cuatro horas que se hacían eternas.
- Parece increíble, ahora tardamos menos de dos horas.
- Claro, es que hemos pasado de ir a una media de 100 kilómetros con paradas a 300 kilómetros por hora y sin paradas.

## 3

- Lo que más me gusta de venir a la peluquería es que siempre hay varias en la mesa.
- Ja, ja, ja. Y si tanto te gustan, ¿por qué no las compras en el quiosco?
- Bueno, es que, si te digo la verdad, solo las leo en la peluquería. Así me entretengo mirando los vestidos que llevan las famosas.

#### 4

- Es increíble, en todos los países que he estado de compras siempre me encuentro una.
- Es cierto, a mí me pasa igual, y lo peor es que a veces he terminado comprando algo.
- ¿De verdad? Pero si son más baratas en España.
- Lo sé, pero muchas veces hay cosas fuera que no encuentras en España
- -¿Cómo?
- Claro, porque realizan diferentes colecciones dependiendo del país.
- Ah, pues no tenía ni idea.

# Pista 7

# 1.

- Hola, Carlos, ¿qué haces?
- Aquí vengo a cambiar esta camisa que me regalaron la semana pasada y no me queda bien.
- Ah, pues te acompaño, que yo también voy a cambiar unos pantalones.

# 2.

- Paula, ¿qué hiciste el sábado?
- Pues estuve todo el día en la biblioteca, estudiando para el examen y por la noche fui al centro a cenar a un restaurante marroquí. ¿Y tú, Sara?
- Yo también fui al centro, pero por la mañana, de compras. Pero por la noche me quedé en casa.

# 3.

- ¿Iván? ¿Eres tú?
- ¡Hombre, Andrés! Claro, soy yo... ja, ja, ja.
- ¿Otra vez estás aquí?
- Pues sí. Me encanta España, ya lo sabes...
- ¿Hace cuánto que estás aquí?
- Pues me fui a Moscú en 2007 y al cabo de dos años me vine a Madrid.
- Bueno, bueno... vamos a tomar un café y me cuentas...
- Venga, vamos.

# 4

- Oye, ¿todavía trabajas en la empresa de tu padre?



- Sí, sí.
- Empezaste a trabajar en 2005, cuando terminamos de la universidad, ¿no? Ya llevas allí siete años.
- No, no... llevo un año más. Empecé a trabajar durante nuestro último año en la universidad.
- Ah, es verdad.
- ¡Cómo pasa el tiempo!

# Pista 8

- Tengo problemas capilares y escuché un anuncio en la radio de un champú que podía retrasar la caída del cabello. Todo parecía muy científico y fiable. El producto era bastante caro, pero decidí comprarlo. Tras usarlo más de un año no he observado ninguna mejoría.
- Es un caso bastante habitual. Lea detenidamente la etiqueta del producto y marque aquellas partes donde se afirma que ese producto funciona y está probado científicamente. A continuación envíenos un correo electrónico y nuestro departamento jurídico lo estudiará.

# 2.

- Hice un pedido telefónico de una serie de libros que necesitaba para realizar mi tesis doctoral, cuando llegó el encargo, la mitad de los libros no tenían nada que ver con lo que había solicitado.
- Tendría que llamar y exponer el problema. Y recuerde, debe exigir que le envíen un mensajero para que le entreguen la parte del pedido que le falta y le devuelvan el pedido erróneo.

## 3.

- Compramos un piso, nos dijeron que empezarían a construirlo en mayo del 2008, como tardaban en construirlo fuimos a la inmobiliaria, pero en el local había un restaurante.
- En estos casos lo mejor es que hagan una denuncia conjunta a la inmobiliaria por parte de todos los afectados.

## 4.

- Encargué un móvil y me enviaron otro modelo.
- Yo que usted llamaría a la compañía que le vendió el producto y le expondría el caso. En menos de 24 horas debería recibir el producto correcto.

- Mi padre compró un equipo de música a través de una tienda on-line. Cuando llegó, lo conectamos y el equipo solo sonaba por un altavoz.
- Le aconsejo que consulte en la página web, desde donde realizo la compra, el apartado de reclamaciones, complete el formulario para que le envíen un nuevo producto y reenvíe el producto defectuoso contrareembolso.

# 6.

- -Tenía un billete de avión para el día 1 de mayo, pero por una huelga de pilotos se canceló y me quedé en tierra. ¿Qué puedo hacer?
- -Lo primero que deberías hacer es ver la cláusula del billete que sacaste para ver si tienes derecho a algún tipo de compensación económica, si no es así, deberías ir a una de las agencias de la compañía aérea para ver qué solución te proponen.

# Pista 9

- Organización de consumidores FACUA, dígame.
- Hola, he tenido un problema y necesitaba su ayuda.
- ¿De qué se trata?
- Pues verá, resulta que me compré unas zapatillas deportivas hace 15 días y me quedaban pequeñas, así que decidí cambiarlas por unas más grandes. Pero el dependiente se negó a cambiármelas porque, según él, ya las había usado.
- ¿Presentó el tique de compra?
- Por supuesto, pero no me sirvió de nada.
- ¿Usted las usó mucho tiempo?



- No. Las usé una vez, pero me di cuenta de que eran pequeñas.
- Bueno, puede volver a la tienda y hablar con el encargado y, si no le da solución, pondremos una denuncia.
- De acuerdo, muchas gracias.
- Gracias a usted por confiar en nosotros.

## Pista 10

#### Α

- Estoy muy nerviosa por los preparativos de la boda, que será muy estresante, pero más estresada por encontrar la casa perfecta.
- He estado pensando... ¿quieres que busquemos algo en la capital?
- Pues por una parte sí, claro... pero la mayoría de nuestros amigos están aquí en el pueblo, y me gustaría seguir cerca de ellos.
- Yo también, pero la verdad es que solo nos vemos los fines de semana y desde allí podemos venir los fines de semana...
- Ay, no sé... ¿por qué será todo tan difícil?

#### В

- ¿Has pensado en el mejor lugar para abrir la panadería?
- No sé... Creo que no debería estar a más de 10 minutos de casa.
- Sí, pero en el barrio ya hay dos panaderías... la de la esquina y la pastelería que también vende pan.
- Ya... pero nuestra panadería creativa es poco común, no hay mucha gente que haga monumentos o animales de pan...
- Sí, pero hasta que nos conozcan, solo vamos a ser una panadería más...
- ¿Y buscar en el centro?
- Igual eso es lo mejor. Tomar la mejor decisión sobre el negocio y después pensaremos cómo nos adaptamos...

# C

- ¿Qué hacemos?
- A ver... mi nuevo trabajo está en el Parque Tecnológico... un poco lejos del centro, pero no mucho. No hace falta que nos vayamos a vivir allí, ¿no?
- Ya, pero si queremos comprar la casa que vimos junto a la playa tendrías que hacer todos los días casi 50 kilómetros en coche ida y vuelta... Mira, yo creo que un piso en el centro es la mejor opción. A ti te ahorraría mucho tiempo y yo no necesitaría el coche para ir a mi trabajo. En metro no tardaría más de 20 minutos.
- Bueno, es una buena opción, sí...

# D

- ¿Sabes? Estoy preocupado... ahora que Carlos cumple dos años y que Ángel está a punto de nacer, muchas veces pienso si una ciudad tan grande es el lugar ideal para que crezcan...
- Yo también he pensado en ello. ¿Quieres que nos vayamos al campo?
- No sé... quizá unos años, en la granja de mis padres disfrutarían del aire libre, de la naturaleza, de los animales...
- Pero está algo aislada, ¿no?
- jNo! Ya no... ahora hay muy buenas carreteras. En una hora estamos aquí.
- No sé, no sé... ya lo pensaremos...

# Pista 11

Buenos días. Antes de nada, me gustaría dar las gracias a los organizadores por invitarme a participar en este congreso sobre el cambio climático. Al tratarse de un tema tan delicado, me gustaría comenzar mi presentación con unos datos objetivos. Por ello, les voy a leer unas noticias publicadas en la prensa en los últimos meses.

La primera, del lunes, dice así: «Estamos a punto de acabar el año, que puede convertirse en el más cálido de la historia de España, a falta de que finalice diciembre. Según la Agencia Española de Meteorología, AEMET, la temperatura media a lo largo de todo el año ha sido de casi 17 grados, un grado y medio por encima de los valores habituales registrados.



Las temperaturas más elevadas se registraron en julio y agosto, donde se rozaron los 40 grados en algunas ocasiones. Únicamente en Baleares y Canarias no ha habido temperaturas superiores a la media. El otoño se cierra también con casi dos grados por encima de lo normal y menos lluvias».

La segunda noticia es del pasado jueves: «Un grupo de expertos de la Universidad Internacional prevé que el próximo año verá un incremento aún mayor de las temperaturas, que podrían llegar hasta los 50 grados. Esto provocaría un trastorno en todo el ecosistema y afectaría, por tanto, a la flora, la fauna, la agricultura e incluso a los seres humanos. La escasez de precipitaciones agravaría además el problema de la sequía».

Por su parte, Jeremías Lengoasa, experto meteorólogo, ha señalado que «el cambio climático es real» y que «las temperaturas seguirán subiendo». ¿Tendrá la culpa el ser humano o será simplemente una etapa más en el ciclo de evolución de nuestro planeta, como las glaciaciones? Hay múltiples teorías al respecto... lo que es incuestionable es que La Tierra se está acercando muy rápidamente a unos niveles que podrían reflejar un aumento de 2 a 2,4 grados centígrados en la temperatura media mundial. Esto podría afectar de forma irreversible a nuestra biosfera y océanos.

Si esto sigue así, en menos de 20 años las líneas de costa se habrán inundado por la subida del nivel del mar, los lagos se habrán secado y la agricultura sufrirá grandes pérdidas. Dicho esto, me gustaría explicarles ahora...

# Pista 12

Para empezar, y antes de hablar del futuro, conviene saber que el turismo es un factor clave en el desarrollo económico y social de Costa Rica, líder internacional en ecoturismo, y que hace veinte años hubo dos opciones de desarrollo:

- Por un lado, hubo países como Argentina, Brasil o México que aplicaron el «modelo enfocado en la demanda» del futuro turista y, por tanto, modificando sustancialmente el medio natural. En estos casos el destino se volvió un destino turístico artificial.
- Por otro lado, mientras esto ocurría, Costa Rica siguió el «modelo enfocado en la oferta», que desarrolla destinos turísticos reales, sin alterar la naturaleza. De esta manera, cuando el turista se encuentre en estos sitios, se dará cuenta de que está realmente en un contexto donde la naturaleza, la cultura y la sociedad conviven.

Tras este análisis, al debatir el futuro de esa actividad, no podemos olvidar la competencia de otros destinos contra la que tuvo que luchar.

Por eso, la cuestión del futuro del turismo costarricense es saber de qué manera se puede preservar el modelo actual y continuar promocionándolo, desarrollándolo y perfeccionándolo hasta que sea sostenible y rentable.

En resumen, tan pronto como se estabilice la oferta ecoturística, habrá que darla a conocer.

# Pista 13

- 1. No sé qué pasó anoche. Cuando llegué, la puerta de mi casa estaba abierta y no había nadie...
- 2. Esta mañana mi profesor no ha venido a clase y no ha avisado... ¿Sabes algo?
- 3. Anoche vi a mucha gente bañándose en la fuente de la plaza con banderas. ¿Qué pasaría?
- 4. Marta está muy seria últimamente. ¿Sabes qué le pasa?
- 5. Esta semana no ha abierto el quiosco que está enfrente de mi casa... ¡Es muy raro!
- **6.** ¿Sabes por qué Mónica ha venido tan arreglada hoy a clase?

# Pista 14



1. Las cuatro estrellas que le pongo a *Pan negro* responden sobre todo a la solvencia con que está realizada. Más que la historia, más que los actores, más que cualquier otra cosa, lo que hace que esta película sea destacable es la seguridad con que Agustí Villaronga dirige el conjunto y se atreve con secuencias arriesgadas desde todos los puntos de vista.

Rodada íntegramente en catalán, *Pan negro* podía ser una película histórica más sobre la Guerra Civil, pero Villaronga consigue, con un ritmo y un tono clásicos y a la vez modernos, crear un drama de traiciones y villanos, de niños malos y adultos más malos aún.

Merece ser destacado el papel del niño protagonista del filme, Frances Colomer, y de los magníficos secundarios.

Pan negro es la prueba de que todo el trabajo preparatorio para la adaptación de la novela de Mercè Rodoreda, La muerte y la primavera, ha dado sus frutos.

- 2. No habrá paz para los malvados es una película policíaca de suspense que nos sitúa en Madrid, un domingo cualquiera, en el que el inspector de policía Santos Trinidad, de camino a casa, se ve involucrado en un triple asesinato. Pero hay un testigo que consigue escapar y que podría incriminarle. Santos Trinidad, magníficamente interpretado por José Coronado, inicia una investigación destinada a localizar y eliminar al testigo. Mientras tanto, la juez Chacón, a quien da vida Helena Miquel, encargada de la investigación del triple crimen, avanza meticulosamente en la búsqueda del asesino. Ambos, Santos y Chacón, van a descubrir que nada es lo que parece.
- 3. Producciones El Deseo presenta...

La piel que habito...

Hay personas obsesionadas por otras personas...

Hay personas que abusan de su poder...

Personas que han nacido para luchar...

Personas que viven en un mundo violento...

y hay personas nacidas para sobrevivir...

La piel que habito...

Escrita y dirigida por Pedro Almodóvar...

El 2 de septiembre de 2011 en todos los cines...

# Pista 15

- 1. Esta película de animación española es una adaptación de un corto y ganó el Premio Goya en 2004. Tadeo es un albañil al que confunden con un famoso arqueólogo y lo envían en una expedición a Perú. Con la ayuda de su fiel perro Jeff y varios amigos, intentará salvar la mítica Ciudad Perdida de los incas de una malvada empresa de cazatesoros.
- 2. Es una comedia que narra el encuentro fortuito entre Roberto y un chino llamado Jun que anda perdido por la ciudad de Buenos Aires en busca de su tío, el único familiar que tiene vivo. Roberto se encuentra con Jun en el momento en que este último es arrojado a la calle desde el interior de un taxi, tras haber sido asaltado por el chófer y sus amigos. A partir de entonces comienza una forzada y extraña convivencia entre ambos, pues Roberto no habla chino y Jun ni una palabra de español.
- **3.** Juan, funcionario de prisiones, se presenta en su nuevo destino un día antes de su incorporación oficial. Allí, sufre un accidente minutos antes de que se desencadene un motín en el sector de los presos más temidos y peligrosos. Sus compañeros no pueden más que velar por sus propias vidas y abandonan a su suerte el cuerpo desmayado de Juan en la celda 211. Al despertar, Juan comprende la situación y se hará pasar por un preso más



ante los amotinados. A partir de ese momento, nuestro protagonista tendrá que jugarse la vida a base de astucia, mentiras y riesgo, sin saber todavía qué paradójica encerrona le ha preparado el destino.

# Pista 16

Hasta la llegada de los años de gloria, y los títulos de Campeón de Europa de 2008 y 2012, más la Copa del Mundo de 2012, lo máximo que había hecho España en unos Mundiales fue un cuarto puesto en Brasil 1950. Tras esto, el torneo fue muy cruel con España. Hagamos un pequeño repaso del camino hasta llegar al dulce siglo XXI.

México 86: cuartos ante Bélgica. Lo que suponía un reto teóricamente sencillo se convirtió en pesadilla. El empate a uno forzó la prórroga y posteriormente, en la tanda de penaltis, el portero belga Jean-Marie Pfaff paró el penalti decisivo a Eloy Olaya.

Estados Unidos 94: el rival de cuartos sería Italia, y España dio la talla. José Luis Caminero empató el gol de Dino Baggio y parecía que así acabaría el partido, pero los últimos minutos fueron de infarto. Roberto Baggio batió a Zubizarreta, Julio Salinas se hundió ante Pagliuca, y nadie vio el claro penalti de Tassotti sobre Luis Enrique. El balance final fue que España quedó eliminada y Luis Enrique, con la nariz rota.

Corea 2002: el último tropiezo de España en cuartos de final de un Mundial se produjo en 2002 contra Corea del Sur y tuvo como gran protagonista al árbitro egipcio Gamal Al-Ghandour. Los españoles atacaron e incluso marcaron en varias ocasiones, pero el árbitro siempre anuló los goles alegando infracciones inventadas. El empate dio lugar a la tanda de penaltis, donde fue una lástima que Joaquín fallara el lanzamiento decisivo, pero ya a nadie le sorprendía que España perdiera por tercera vez en cuartos.

Tras esto nunca más hemos vuelto a caer en cuartos, aunque sí lo hicimos en octavos en el Mundial de Alemania 2006 ante Francia. A partir de esta fecha, España ha logrado por primera vez en la historia del fútbol la triple corona: campeón de las Eurocopas de Austria-Suiza 2008 y Polonia-Ucrania 2012, más el Mundial de Sudáfrica 2010. El próximo reto: Brasil 2016.

# Pista 17

Bienvenidos al clásico, el único, el Barça-Real Madrid, el encuentro más espectacular de la Liga que enfrenta a los dos mejores equipos del torneo. El Real Madrid se encuentra primero en la Liga a dos puntos del Barça, pero si el Barça gana esta noche se colocará primero con un punto de ventaja sobre el Madrid. Recordemos que en la visita del Barça al Santiago Bernabéu el resultado fue empate a dos, pero al Barça solo le vale la victoria si quiere colocarse al frente de la tabla clasificatoria a falta de tres jornadas para el final de la Liga. Todo está a punto en el Camp Nou para que el balón eche a rodar, los fans corean los nombres de los jugadores mientras se da la alineación. Ya todo está listo para que empiece el clásico. Los entrenadores se saludan, los equipos saltan al campo... ¡llega la locura! El estadio al completo aplaude a sus jugadores, los equipos se sitúan para hacerse la foto oficial del encuentro, el árbitro se coloca en el centro, pone el balón en el punto de saque, los capitanes se saludan, el árbitro lanza la moneda al aire para decidir quién saca y... lo hará el Real Madrid. Los jugadores del Madrid se sitúan en el centro y se disponen a sacar y... ¡arranca el partido! [...]

# Pista 18

- 1. Las tiendas están cerradas entre las 14:00 y las 17:00. Eso es muy raro para mí porque en Turquía las tiendas no cierran a mediodía.
- 2. Cuando vivía en España, no entendía el horario de las comidas, especialmente el de la cena, porque era muy tarde. En Suecia cenamos a las 17:00.
- 3. Hemos quedado a las 12:00, pero nadie ha sido puntual: uno ha llegado a las 12:10 y los otros dos casi a las 12:20. Eso en Suiza no pasa.
- 4. La madre de mi amigo español insistió... y tuve que repetir el primer plato y también el postre. Las madres en España son iguales que las italianas.

edelsa © Edelsa Grupo Didascalia, S.A.

- 5. Una vez, en un cumpleaños en España, cuando le di mi regalo, ya había abierto los otros. En Estados Unidos se abren todos juntos al final de la fiesta.
- 6. Por mi experiencia, si un español dice que nos veremos después de comer, significa que quedaremos a las 16:00 o las 17:30. En Francia, después de comer es a las 14:00 o las 14:30.
- 7. Los españoles nunca dicen que no directamente si alguien les invita... normalmente dicen: «Ah, me encantaría, pero no puedo...» o «me gustaría mucho, pero es que no sé si voy a poder». En Inglaterra somos directos: sí o no.
- 8. Cuando te inviten a cenar a casa de alguien en España, lleva algo de beber. En México también solemos llevar dulces o flores.
- 9. Espero que haya cambiado la costumbre de los españoles de hablar contigo todo el tiempo, aunque no te conozcan: en el autobús, en el supermercado... Cuando vivía en España, era así todo el tiempo. Aquí, en China, eso es impensable.
- 10. Cuando empecé a trabajar en Madrid, me sorprendió que mis nuevos compañeros de trabajo me hablaran de  $t\dot{u}$  desde el primer día. En Alemania, siempre hablamos de *usted* en el trabajo.

# Pista 19

#### 1

- ¿Pero, Luis, no habíamos quedado a las 12 para ir a la playa?
- Pero si son las 12:10, Ana... tranquila.
- Y?
- Pues eso, que son solo 10 minutos.
- ¿Solo?

## 2

- Siempre que uno aprende una lengua, comete errores. No hay que avergonzarse, lo que hay que hacer es aprender de ellos. Hay uno que recuerdo con especial cariño. Un verano dije sin pensarlo: «estoy muy caliente» y, tras las risas de mis amigos, aprendí que se dice «tengo mucho calor».

# 3

- ¿Qué haces con la mano, Carlos?
- -¿Cómo?
- Sí, es que no te entiendo qué me quieres decir.
- Te estoy diciendo que hay mucha gente en el bar, ¿no?

# 4

- ¿Cuándo vamos a cenar? Tengo hambre y ya son casi las ocho de la noche.
- Pues aquí siempre cenamos a las diez.
- ¿En serio? ¿Pero es solo en tu casa o es normal en España?
- Es muy normal, la mayoría de la gente cena entre las nueve y las diez.

# 5

- Oye, Sonia, ¿cuántos días de vacaciones hay en España?
- Pues los mismos que en Alemania.
- ¿Los mismos?
- Claro, ¿por qué lo dices?
- Ah, pensaba que en España había más días de vacaciones.
- Pues no, hay exactamente los mismos que en Alemania.



6

- John, te voy a contar un chiste: esto es un cliente que pide «un café, por favor» y el camarero le responde «¿solo?». Y va el cliente y le dice: «Bueno, pues póngame dos».
- Pues no lo entiendo, ¿dónde está la gracia?

# Pista 20

Muchas veces no somos conscientes de que estamos incomodando a las personas con las que hablamos, sobre todo, cuando son de otra cultura. Especialmente, con las preguntas que hacemos. A un español le parecería una falta de educación que le preguntaran por su salario o por el partido al que votó en las últimas elecciones, porque es algo que pertenece al ámbito privado.

Además, a bastantes mujeres les puede sentar mal que le pregunten la edad y para mucha gente es incómodo que te pregunten la opinión sobre el aspecto físico de su pareja.

En otras culturas es habitual preguntar por el salario o la profesión porque de ello depende la forma de tratamiento, algo que para los españoles sería impensable.

# Pista 21

1

- Muchas gracias por su llamada. Lamentablemente nos llama fuera de nuestro horario de oficina. Déjenos un mensaje después de oír la señal y le llamaremos en cuanto nos sea posible. Gracias.
- Buenas tardes. Soy Aurelio García, de Corinsa y llamaba porque me gustaría aplazar la cita del próximo jueves porque tengo que ir al médico. Espero que me llamen para confirmar la nueva fecha de nuestra reunión.

2

- Ha llamado al 7-3-4-3-6-7-5-4. En estos momentos no le puedo atender. Si lo desea, deje un mensaje después de oír la señal. Gracias.
- Oye, soy Ricardo. Solo te llamo para decirte que han salido las notas del examen y que hemos aprobado los dos. ¡Enhorabuena! Ya hablaremos para celebrarlo.

3

- ¡Bienvenido! Este es el contestador automático del señor Carlos Rosado. En estos momentos no puedo atenderle. Deje un mensaje después de la señal y me pondré en contacto con usted lo antes posible...
- Buenos días. Soy la señorita Abrines. Don Alejandro me ha pedido que le llame para informarle de que ha recibido correctamente su envío. Muchas gracias.

4

- ¡Hola! ¡Somos Gabi y Mario! Ahora no estamos en casa... deja tu mensaje y te llamamos. ¡Chaoooo!
- Hola, chicos... soy Ana. Hemos quedado el sábado a las 14:00 para comer y celebrar el cumpleaños de Amalia. Nos vemos en Matahambre, el restaurante argentino que está cerca de la plaza de la Constitución. Un beso.

# Pista 22

1

- Un restaurante multa si no te acabas la comida del plato.
- Efectivamente. Los propietarios, cansados de que la gente pidiera comida solo para probarla, decidieron multar a quienes pidieran de más. La decisión se tomó tras conocer la situación de hambruna que vive mucha gente en África. La idea de esta multa es educar y, de paso, destinar lo recaudado a los necesitados.
- Nos parece una iniciativa genial. ¿Y a ustedes?



2

- En Madrid encontramos un restaurante de comida crudívora. Su dueño, Jaime, nos acompaña.
- Hola. Si en estos últimos años la cocina se caracteriza por la innovación, los restaurantes crudívoros ofrecen una alternativa sana. Una vuelta a los orígenes de la alimentación. En la técnica de la *comida viva*, los alimentos conservan todas sus propiedades. El resultado, un menú muy saludable.
- Por ejemplo, unos espaguetis que parecen normales, en realidad, son de calabacín.
- Y cocinados de forma natural.

3

- ¿Es posible comer en un restaurante con niños? Una asociación de padres ha publicado unas propuestas en su página web para conseguirlo.
- Me han encantado. Me parecen unas propuestas muy lógicas y fáciles de llevar a cabo. Sería ideal que hubiera una carta diferenciada: una para los mayores y otra para los más pequeños, que podría incluir potitos para bebés. Con horarios especiales: tal vez empezar a comer a la una de la tarde, ya que los pequeños empiezan a comer a las doce y, después, siesta. Aconsejaríamos horarios ajustados a las necesidades de los pequeños. Y, por último, un espacio para la siesta de los bebés y otro espacio para que los niños puedan jugar o pintar.
- También piden cubiertos y platos para los peques. Y, por supuesto, que el local contara con espacio suficiente para los carritos.

## Pista 23

Enrique: Entonces, ¿dónde vamos esta noche?

Amaya: Creo que a Juan Antonio le apetece carne, ¿no?

Juan Antonio: Sí, por favor... carne, carne...

Enrique: Ya, pero es que yo no estoy muy bien de dinero. Podríamos ir a algún bufé de esos que comes mucho por poco dinero...

Amaya: ¿Y al mexicano que está junto a la catedral? Yo nunca he ido a un mexicano y me apetece mucho y además creo que no es caro.

Juan Antonio: Espera, acabo de recibir un mensaje de Penélope. Dice que hay un vegetariano que ponen unas tapas y unos platos muy originales.

Enrique: Pregúntale si hay menús.

Juan Antonio: Dice que sí. Y dice que está con Inma, que ella también viene..., pero como lleva mucho tiempo en el extranjero le apetece un plato tradicional y quiere tortilla de patatas... ja, ja, ja.

Enrique: Ja, ja, ja, ja, ja. Así es imposible...

Amaya: Al final nos quedaremos en casa y comeremos un bocadillo...

# Pista 24

1

Estoy estudiando Traducción porque me gustan los idiomas. Antes era una profesión con muchas posibilidades de trabajo, pero ahora la cosa ha cambiado. Me preocupa no encontrar un trabajo después de tantos años de estudio.

2

Es muy difícil, en la actualidad, no solo encontrar trabajo, sino encontrar un trabajo estable. Hoy en día, la precariedad y la inestabilidad laborales son comunes. Contratos de pocas horas y de poca duración, muchos cambios... y así nadie puede hacer planes de futuro.

3



Es cierto que la situación laboral actual es horrible... especialmente para los jóvenes, entre los que la tasa de desempleo es altísima... Son muy comunes los contratos basura y los salarios bajos, pero, como yo soy optimista, solo puedo pensar que las cosas tienen que mejorar...

# 4

Cuando terminé mi carrera de Económicas, empecé a buscar trabajos de mi interés. Lo intenté de todas formas: enviando mi currículum, accediendo a bolsas de trabajo de empresas, apuntándome a ofertas de portales especializados de Internet... Ante las dificultades, decidí ampliar mi formación... cursos, estudios de idiomas, prácticas en empresas... Es frustrante ver cómo la oferta es tan lamentable para personas con tantísima preparación. Creo que nunca ha habido tanta gente tan bien formada como ahora... y es justo ahora cuando el acceso al mundo del trabajo es tan complejo.

# 5

Uno de los grandes problemas del país es el fracaso escolar y siempre he querido ser profesora y ayudar a los niños a que sean hombres y mujeres de provecho. Recuerdo que mis padres siempre me decían que tenía que prepararme unas oposiciones, pasar los exámenes y hacerme funcionaria del Estado para, así, estar tranquila con un trabajo fijo, pero en mi caso, y creo que es lo recomendable, mi motivación no fue tener un trabajo fijo sino la vocación por la enseñanza y la educación. Me parece que muchas veces se culpa a los profesores de muchas cosas cuando lo necesario es un cambio del sistema educativo a largo plazo, un cambio profundo y que no esté influido por los intereses políticos.

## Pista 25

#### 1

- ¿Qué piensas de las últimas declaraciones del ministro de Vivienda?
- Ayer lo escuché asegurando que los precios de las casas iban a disminuir. ¡Qué quiere que le diga! Pues que no me lo creo... lleva diciendo eso ya hace muchos meses y es mentira. No sé qué es peor, si tener que pagar una hipoteca o alquilar un piso. Aquí en España no hay mucha diferencia en muchos casos y los sueldos no suben... no sé adónde vamos a llegar.

# 2

- ¿Cuál es tu opinión sobre la situación actual?
- Mira, es una vergüenza la situación a la que nos han llevado los políticos y los bancos. Se critica a los jóvenes porque no opten por el autoempleo y monten sus propios negocios... ¿¡Pero de dónde quieren que saquemos el dinero!? No hay ayudas de ningún tipo ni subvenciones ni créditos de bajo interés...

# 3

- Yo, la verdad, tengo la esperanza de que toda la inversión en tiempo, dinero y trabajo que los jóvenes estamos haciendo con nuestra formación: carreras universitarias, másters, idiomas en el extranjero, cursos y un largo etcétera, se vea recompensada en el futuro, a la hora de buscar trabajo en nuestros sectores. No puedo pensar de otro modo, soy optimista.

# 4

- ¿Qué piensas de salir de España para trabajar?
- Vale, de acuerdo, hay más ofertas laborales en el extranjero, pero las condiciones, la cultura nueva, el idioma, las leyes, etc., no son fáciles, sobre todo para familias... Una va cumpliendo años, se casa o vive con su pareja, tiene hijos... pero la situación laboral sigue sin ser estable y te ves casi obligada a salir del país. Pero ¿te vas sola?, ¿te vas



con la familia?, ¿lo haces de forma definitiva? Por favor, que no nos engañen y nos digan que irse fuera es la solución como si fuera sencillo...

## Pista 26

- Buenos días desde «Amanece que no es poco». Hoy vamos a hablar sobre los hábitos de los españoles en Internet, para ello hemos traído a una especialista en el tema, Blanca González, que acaba de publicar Los españoles e Internet. Blanca, ¿tan importante es Internet para los españoles?
- Solo te digo una cifra, en España hay más de 24 millones de usuarios y esta cantidad sigue aumentando sin parar desde que Internet está entre nosotros, año tras año. Lleva subiendo durante los últimos 15 años.
- ¡Guau!, eso es más del 50 % de la población española.
- Exacto, además entre los usuarios de dispositivos móviles, el 63,2 % utiliza un teléfono inteligente.
- Y en cuanto a comprar por Internet, ¿cuál es la situación actual?
- Bueno, todavía hay gente que sigue sin comprar por Internet, aunque hay un 27 % de usuarios que ya se ha lanzado a hacer sus compras en línea.
- ¿Y cuál dirías que es el uso más importante que hacen los españoles de Internet?
- Sin duda, el social. Las redes sociales se han convertido en las nuevas formas para mantener el contacto con la familia. ¿Os acordáis de cuando se escribían postales navideñas? ¿Cuánto hace que lleváis sin escribir una?
   Pues eso, porque ahora, 4 de cada 5 internautas aprovecha las redes sociales para estar en contacto con la familia y los amigos. Adiós sellos y sobres, hola *muros* y WhatsApps.
- ¿Hay algún peligro? ¿Podemos hablar de adictos a la red?
- Sin duda, el 49 % de los internautas dedica más tiempo a navegar en Internet que a su pareja. En un mundo conectado, el 77 % de los usuarios afirma que no podría volver a vivir sin su equipo informático e Internet. Cada vez colgamos más información privada y con mayor frecuencia, y necesitamos saber en todo momento qué sucede tanto en el mundo como en nuestro círculo de amigos y conocidos. No, no todo son ventajas, pues el 43 % de los internautas ha buscado en redes sociales información sobre sus exparejas y un 13 % de los usuarios se ha hecho pasar por otra persona o ha mentido en su perfil.
- Sorprendente y, sin duda, muy interesante. Bueno, Blanca...

# Pista 27

- Hola, Ángel, ¿qué tal?
- Hola, Carlos, bien... bueno, más o menos...
- ¿Qué pasa, hombre?
- Pues que continúo en paro.
- Hablamos hace dos meses, ¿no? ¿Todavía no has encontrado trabajo?
- No, no hay nada. Estoy desesperado.
- Ya imagino... bueno, a ver si ahora en verano hay más suerte.
- Espero que sí... bueno, ¿y tú? Te mudaste, ¿no?
- Sí, sí. Me fui a Marbella hace seis meses y allí estoy trabajando en la misma empresa de siempre.
- Llevas ya mucho tiempo, ¿verdad?
- Pues cerca de 3 años.
- iMuv bien!
- ¿Y sigues saliendo con Marta, la chica que me presentaste?
- Sí, Marta. ¡Buena memoria! Sí, seguimos juntos. Empezamos a salir en septiembre... pues pronto vamos a celebrar nuestro primer aniversario juntos, estamos muy contentos.
- Me alegro mucho.

# Pista 28



(...) Como decía al principio de mi conferencia, el síndrome es un conjunto de síntomas característicos de una enfermedad o situación. Entre ellos, la psicología ha elegido nombres muy curiosos para definirlos, relacionados con los viajes, la literatura, la gastronomía...

Se dice que Stendhal, en el año 1817, relató en su diario que después de visitar la iglesia de Santa Croce en Florencia, ciudad eminentemente renacentista, experimentó unos síntomas muy desagradables a los que nadie podía dar una explicación coherente. Según sus notas, Stendhal notó una ansiedad repentina, una sensación de ahogo y la pérdida de todas las referencias espaciales. Curiosamente este fenómeno continúa ocurriendo en las grandes ciudades del arte, aquejando a todas las personas que se dejan impresionar ante una gran obra de arte. El síndrome de Stendhal también es conocido como *la enfermedad de los museos*, debido a que es el sitio más frecuente donde suele evidenciarse.

Tan conocido como el autor y su obra, hay un trastorno delirante caracterizado por una preocupación excesiva e irracional sobre la infidelidad de la pareja, es el sentimiento de los celos llevado al extremo, que afecta normalmente a los hombres, que están absolutamente convencido de que su pareja le es infiel sin que exista motivo real que lo justifique. Se trata de una auténtica encarnación de la actitud y pensamientos de Otelo hacia Desdémona en la célebre obra de Shakespeare.

Otro personaje que da nombre a un mal que sufren algunas personas es Alicia... sí, la del país de las maravillas. Los pacientes que sufren este trastorno perciben alteraciones en la forma, tamaño y situación espacial de los objetos, así como distorsión de la imagen corporal -que les hacen sentirse más grandes o más pequeños- y del transcurso del tiempo. Los científicos sospechan que el escritor Lewis Carroll, que sufría fuertes dolores de cabeza, pudo sufrir este trastorno, de forma que las raras experiencias de la joven Alicia que protagonizaba sus historias fueran bien conocidas por su creador.

El Muro Occidental («de los Lamentos») es uno de los sitios turísticos más visitados de Israel. A cualquier hora del día o de la noche, afluyen visitantes al Muro, a orar, a tomar fotos... Ciertos individuos se sienten atraídos a ese lugar, en busca de una experiencia sobrenatural. Entre ellos están los que se creen Mesías, los inadaptados, los turbados, los espiritualmente implicados. Son quienes padecen del síndrome de Jerusalén y están literalmente embriagados por la Ciudad Santa. Aunque otros sitios de Jerusalén también los atraen, el Muro es el lugar predilecto de tales individuos, en especial de los judíos. Los periodos críticos son las festividades religiosas como la Navidad. Con mucha frecuencia se identifican y actúan con un personaje bíblico. Los favoritos son Moisés y el propio Jesús.

Y terminaremos este recorrido con el síndrome de Peter Pan. Algunos ven este síndrome como un problema muy extenso en la sociedad moderna posindustrial. Se caracteriza por la inmadurez en ciertos aspectos psicológicos, sociales. La personalidad es inmadura y es el paradigma de su infancia que se mantiene a lo largo del tiempo. De forma más abarcadora, según Kiley, las características de un Peter Pan incluyen algunos rasgos de irresponsabilidad, rebeldía, narcisismo, dependencia, negación del envejecimiento, manipulación, y la creencia de que está más allá de las leyes de la sociedad y de las normas por ella establecidas. Todas esto sería una coraza defensiva para protegerse de su inseguridad, miedo a no ser queridos y aceptados.

Ahora, pasaré a explicar...

# Pista 29

Foodie es un término inglés informal para una clase particular de aficionados a la comida y a la bebida. La palabra fue creada en 1984 por Paul Levy, Ann Barr y Mat Sloan para su libro, The Official Foodie Handbook (traducido al español como El manual oficial para los foodies). En castellano, una posible traducción sería sibarita. Hace un tiempo, los que somos instagramers (usuarios maniáticos en fotografiar y compartir todo lo que vemos, comemos,

edelsa © Edelsa Grupo Didascalia, S.A.

hacemos... a través de nuestra cuenta de Instagram) también nos hemos aficionado a fotografiar la comida y la bebida que preparamos o que degustamos en los restaurantes y también se nos conoce como *foodies*. La pasión por compartir, en redes sociales mayoritariamente, nos ha transformado, y ante un plato exquisitamente diseñado, nos nace una necesidad de hacer una foto y compartirlo.

Hace poco dijo una amiga en Twitter algo muy divertido: «Hoy he tenido que desayunar dos veces... la primera me olvidé de hacer la fotito para el Instagram... tenía tantas ganas de comer que, cuando vi el plato delante de mí, lo devoré...». Genial, ¿no? O preocupante...

Pues eso, las modas siempre están de moda y ahora está de moda fotografiar la comida. De hecho, hay restaurantes que no tienen carta de comidas y en su lugar tienen una maravillosa cuenta de Instagram donde sus clientes suben las fotos de lo que comen allí y así otros pueden pedir lo que más les apetezca...

La semana pasada tuvimos un taller *gourmet* con el grandísimo Rafa Galán, un *crack* de la fotografía y profesor del máster del cual soy alumno. Nos enseñó las pautas básicas para hacer *foodies* o fotografiar platos de comidas en restaurantes, bares, etc.

Los 4 elementos más importantes en el momento de hacer una foto de un plato o de un alimento o similar son:

- 1. La cámara. Generalmente utilizamos nuestro móvil, ya que la acción suele ser inmediata: hacer la foto-subirla-compartirla. En esa espontaneidad reside gran parte del éxito de esta moda.
- 2. La luz. Importantísimo desactivar siempre el *flash* porque aplana la imagen, la quema, le quita dimensión y produce un efecto plano muy feo... Utilizad luz natural o ayudaos de trucos o luces auxiliares, pero nunca una luz directa sobre el objeto fotografiado.
- 3. El entorno. El lugar donde se hace la foto es decisivo. No es lo mismo que sea interior o aire libre, día o noche, íntimo o público.
- 4. El plato u objeto que hay que fotografiar. El plato, su diseño, su composición, la forma, el color y las texturas hacen del plato la estrella central del acontecimiento. Cuida la composición, vincula los bordes de las fotos con los objetos...

Y por supuesto la ley número 5, la más importante: la creatividad. Lo importante es el plato, pero como toda foto transmitirá un mensaje, una sensación, un concepto... No importa que hablemos de un plato tradicional con gran cantidad de comida o uno de esos modernos con poca cantidad... Debemos ser creativos y tener en cuenta que queremos enseñar y compartir un plato, pero también queremos transmitir una idea, una sensación, un estado de ánimo, un sentimiento...

Dos últimos detalles... no creo que un *foodie* se quede ningún día en ayunas, como tampoco creo que veáis ninguna foto de comida precocinada en las redes... el arte es el arte.

# Pista 30

Una tradición popular, término muy utilizado, pero de compleja definición, es un conjunto de valores, creencias, costumbres y formas de expresión artística característicos de una comunidad, en especial aquellos que se transmite por vía oral. Lo tradicional coincide así, en gran medida, con la cultura y el folclore o la sabiduría popular, como en los refraneros. América Latina es un subcontinente riquísimo en tradiciones populares.

Todos conocen los Carnavales de Río en Brasil y los de Oruro de Bolivia, pero pocos saben que el desfile de carnaval más largo del mundo tiene lugar en Uruguay, es conocido como *El Desfile de las Llamadas* y se alarga un kilómetro y medio.

La celebración del Día de Muertos en México es una de las más populares, vinculada a la festividad católica de los Santos Difuntos, pero que ya se celebraba antes de la llegada de los españoles (hay documentación de ello en los pueblos mexicas y mayas, entre otros). Los ritos conmemoran la vida y la muerte, parte esencial de la cultura

edelsa © Edelsa Grupo Didascalia, S.A.

mexicana. Se hacen calaveras de dulce con el nombre del difunto y pan de muerto, que se hornea en diferentes figuras, desde simples formas redondas hasta cráneos, adornados con figuras del mismo pan en forma de hueso con azúcar. Durante el periodo del 1 al 2 de noviembre las familias limpian y decoran las tumbas con coloridas coronas de flores (rosas, girasoles...) y se visitan las tumbas, llevando comida, el pan de muerto, vasos de agua, bebidas, el plato favorito del difunto e, incluso, juguetes para las almas de los niños.

Pero hay más... en Venezuela, una de las celebraciones callejeras típicas de la Navidad en la capital, Caracas, es la Patinata. Se cierran avenidas enteras de la ciudad para que los niños y los adultos puedan andar en patines y bicicleta libremente. La tradición marca que los venezolanos se trasladen a misa en patines.

Por su parte, la Unesco afirma que el patrimonio cultural no se limita a monumentos y colecciones de objetos, sino que comprende también tradiciones o expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados y transmitidas a nuestros descendientes, como tradiciones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos, conocimientos y prácticas relativos a la naturaleza y el universo, y saberes y técnicas vinculados a la artesanía tradicional. Esta lista de Bienes Inmateriales Patrimonio de la Humanidad es algo muchas veces muy difícil de catalogar o de describir, pero expresiones musicales como el candombe uruguayo, la huaconada y la danza de las Tijeras de Perú o la música de los mariachis de México, las procesiones de Semana Santa de Popayán en Colombia, la cocina tradicional mexicana o las tradiciones aymaras de Bolivia y Chile son ejemplos de tradiciones populares latinoamericanas.

## Pista 31

- **1.** El desierto de Ica de Perú es un lugar realmente impresionante. Me alegra que haya podido visitarlo y, para la próxima ocasión, le sugiero que no deje de visitar Punta Negra, un pequeño pueblo costero ubicado sobre un paisaje desértico con un castillo precioso, junto a la capital.
- **2.** Me encanta que haya descubierto el lago de Quilotoa, un lugar fascinante y poco conocido. Todos los turistas que van a Ecuador suelen ir a Quito y a las Islas Galápagos, preciosas también, pero se olvidan, o desconocen, sitios como Quilotoa, mi lugar preferido de mi patria.
- **3.** Tanto el valle de Cocora como Cartagena de Indias, Barranquilla o Santa Marta -que es la segunda ciudad más antigua de Sudamérica- son lugares donde merece la pena perderse y pasar el tiempo en Colombia.
- **4.** Me he sentido muy identificado con la experiencia viajera de esta chica por nuestro continente. Yo estuve a punto de hacerlo hace un par de meses, pero no pude conseguir tiempo libre en mi trabajo pero, sin duda, si hubiera podido tomarme unos meses libres, en estos momentos yo estaría en México, disfrutando de las obras de Frida en La Casa Azul y de los murales de Diego Rivera. La elección de San Blas en Panamá, otro país que conozco bien, como uno de sus lugares favoritos es totalmente comprensible, es un sitio excepcional, probablemente solo comparable con Bocas del Toro.

# Pista 32

El Ministerio de Salud y el Ministerio de Consumo han presentado el informe «Consumo sustentable», basado en una encuesta realizada a 47200 personas entre los meses de septiembre y diciembre del pasado año.

Los resultados dicen que los criterios principales que hace que nos decidamos a comprar cualquier producto son, en este orden, el precio (38 %) y la necesidad (32 %), seguidos de la calidad (12 %), la moda (11 %) y que sea respetuoso con el medio ambiente (7 %).



Al hablar de cada sector por separado, algunos criterios varían. Por ejemplo, al comprar ropa, la mayoría de los encuestados afirma que el precio (39 %) y que esté de moda (33 %) son más importantes que la necesidad (13 %) e, incluso, la calidad (12 %), que ocupan la tercera y cuarta posición, respectivamente. Que no dañe el medio ambiente vuelve a ocupar la última plaza con solo el 3 %.

Sin embargo, la tendencia cambia al hablar de los productos de higiene. Ahí hay más preocupación por que no perjudique el medio ambiente, ya que este criterio es el segundo, con un 17 % solo superado por la necesidad, que alcanza el 56 %. El precio (18 %) y la calidad (6 %) le siguen y es la moda el último criterio (3 %).

En relación a la alimentación, la necesidad, la calidad y el precio se reparten los tres primeros puestos, en este orden, prácticamente al mismo nivel (alrededor del 26 % cada uno). El respeto a la naturaleza ocupa la cuarta plaza (12%) y el que tal o cual alimento esté de moda no pasa del 5 % de votos.

# Pista 33

Legalmente, una publicidad solo es engañosa cuando induce al error. El engaño es recibir algo distinto a lo que creías haber contratado. Veamos algunos ejemplos:

- Omitir un dato que limita el interés de la promoción (por ejemplo: que solo es válida en algunos establecimientos).
- Publicitar descuentos sin decir cuáles eran los precios originales.
- Ofertar un producto a un precio escandalosamente bajo para atraer compradores y luego intentar venderlo más caro, argumentando un error tipográfico.
- Afirmar que se participa en un concurso o se ha ganado un premio que nunca llega.
- Crear la falsa impresión de ofrecer un regalo o un servicio gratuito.

Seguramente les haya pasado esto alguna vez, ¿no? ¿Y qué han hecho? Seguramente solo enfadarse, indignarse y contarlo a amigos y familiares... Pues sepan que, si el anuncio no se ajusta a la realidad, se puede denunciar incumplimiento de contrato y pedir indemnización. ¿Cómo? Vamos a verlo:

- Primero recurriendo al Sistema Arbitral de Consumo y, si la empresa no se somete a su decisión, llegando a los tribunales.
- En segundo lugar, por la vía administrativa, es presentar una Hoja de Reclamaciones en la Oficina de Consumo de tu localidad para que se sancione a la empresa.
- Por último, la tercera vía es pedir que se retire la publicidad engañosa, aunque es lenta y de resultados dudosos. La petición la puede presentar un organismo público (como el Instituto Nacional de Consumo o un ayuntamiento), una asociación de consumidores como la OCU o un consumidor individual, aunque esto último es poco común. El problema es que a menudo la orden de retirar la publicidad llega cuando la campaña ya ha finalizado.

# Pista 34

- 1. Yo me llamo Rubén y me han pedido que cuente mi experiencia, ya que llevo años fuera de mi país compartiendo piso. A la hora de compartir piso para mí es esencial unas normas de convivencia para que todo funcione bien. Lo primero que hago, cuando entro en un piso o selecciono a un inquilino, es proponer 10 reglas donde se dictan los deberes y las normas que hay que cumplir.
- **2.** ¡Hola! Soy Miriam y, si hay algo que me encanta, es organizar reuniones en casa, me da igual si comparto piso aunque, claro, siempre pido permiso a mi compañero. No creo que por el hecho de compartir piso haya que renunciar a tener vida social en tu vivienda.
- **3.** No me preocupo demasiado en la distribución de los alimentos en la cocina y tampoco me molesta si alguien se come algo mío de la nevera, creo que hay que ser generoso y compartir. Mucha gente me dice: «Paco, eres tonto...



tu compañero de piso se come lo tuyo...». Yo, al contrario, creo que así se facilita la convivencia y el día a día entre los compañeros de piso. Yo, al menos, nunca he tenido problemas.

**4.** Yo soy Ana y confieso que soy una maniática del orden. En cuanto a la limpieza, creo que la mejor solución para todos es contratar a una empleada de hogar que se ocupe, al menos, de los lugares comunes. Entre todos, no supone mucho gasto y se evitan muchas peleas por el asunto de la limpieza. Otros creen que es mejor hacer un horario con la distribución de las tareas, pero depende mucho de la gente... no sé...

